

CONDITIONS GENERALES DE RESERVATION ET D'ANNULATION
RESERVATION AND CANCELLATION POLICY

RESERVATION / BOOKING

Toute réservation doit être confirmée avec un numéro de carte de crédit et sa date d'expiration sur lequel nous préleverons à titre d'arrhes :

- l'équivalent d'une nuit pour un séjour de 1 à 3 nuits
- l'équivalent de deux nuits pour un séjour de 4 à 6 nuits
- l'équivalent de trois nuits pour un séjour supérieur à 6 nuits

To confirm your booking, a credit card number with its expiry date is required on which we will charge as a deposit:

- *one night of the price of the room if the booking is for 1 to 3 nights,*
- *two nights of the price of the room if the booking is for 4 to 6 nights,*
- *three nights of the price of the room if the booking is for more than 6 nights.*

ANNULATION / CANCELLATION

Les annulations peuvent affecter la gestion de notre établissement de manière significative ce qui nous contraint à une stricte politique d'annulation.

Toute annulation doit nous être confirmée par écrit.

Any cancellations may affect our hotel significantly. Therefore, we are under duress to adhere to a strict cancellation policy.

To avoid any misunderstanding, we require written cancellation.

Annulation à plus de 10 jours avant la date présumée de l'arrivée: Aucune pénalité.

Cancellation more than 10 days before the planned arrival date: No charge.

Annulation à moins de 10 jours de la date présumée de l'arrivée ou non présentation le jour de l'arrivée: nous conserverons les arrhes déjà versées lors de votre réservation. La non présentation le jour de l'arrivée prévue entraînera l'annulation automatique du reste du séjour réservé.

Cancellation within 10 days of the planned arrival date or no show the day of the arrival: we will keep the deposit already charged upon reservation. No show on the planned date of arrival will lead to automatic cancellation of the rest of the stay.

SEJOUR ECOURTÉ / SHORTENED STAY

En cas d'interruption de séjour non signalée moins de 48 heures avant la nouvelle date de départ souhaitée, la totalité du séjour initial prévu sera facturée à titre de dédommagement dans la limite d'un maximum de 3 nuits.

Any interruption announced less than 48 hours prior to the new departure date will be charged within the limit of 3 night's maximum for compensation.

ARRIVEE / ARRIVAL

Les chambres sont disponibles à partir de 15h30. Merci de nous prévenir en cas d'arrivée tardive.

Rooms are available from 3.30 pm. Please inform us in case of late arrival.

DEPART / DEPARTURE

Nous vous remercions de libérer votre chambre avant 12 heures. Toute chambre occupée après cet horaire sera facturée.

Après le départ, toute consommation (mini-bar, etc...) non signalée lors du départ sera facturée par prélèvement sur la carte bancaire donnée en garantie

We would be grateful if you could vacate your room before noon. Any room not vacated after this time will be charged.

All drinks (mini bar, etc...) which have not been settled on check out, will be debited on the credit card which has been given as a guarantee.

Tout litige ou réclamation portant sur les présentes conditions générales de réservation et d'annulation sera porté devant les juridictions françaises compétentes.

Any controversy, dispute or claim arising out or in connection with this reservation and cancellation policy shall be submitted to the competent courts of France.